

Overzicht
Bei den schnurlosen Stereokopfhörern MDR-RF6000 werden die Signale digital im 2,4-GHz-Frequenzbereich übertragen.

Wenn Sie den digitalen Raumklangprocessor an ein DVD-Gerät oder einen digitalen Satelliten-/Fernsehreceiver anschließen, können Sie Musik u. a. hören und sich dabei ohne hinderliches Kopfhörerkabel frei bewegen. Wenn Sie den digitalen Raumklangprocessor DP-RF6000 verwenden, können Sie sogar mehrkanaligen Raumklang wiedergeben lassen.

Sie benötigen zusätzlich den gesondert erhältlichen Prozessor

Die Kopfhörer können nicht allein verwendet werden. Sie benötigen zusätzlich das gesondert erhältliche digitale Surround-Kopfhörersystem MDR-DS6000 von Sony.

Für Anwender in Deutschland

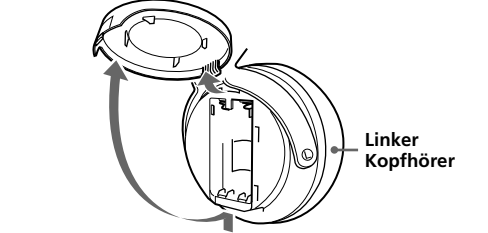
Entsorgungshinweis: Bitte werfen Sie nur entladene Batterien in die Sammelboxen beim Handel oder den Kommunen. Entladen sind Batterien in der Regel dann, wenn das Gerät abschaltet und „Batterie leer“ signalisiert oder nach längerer Gebrauchsdauer der Batterien nicht mehr einwandfrei funktioniert. Um sicherzugehen, kleben Sie die Batteriepole z.B. mit einem Klebestreifen ab oder geben Sie die Batterien einzeln in einen Plastikbeutel.

Einlegen des mitgelieferten Nickel-Metall-Hydrid-Akkus

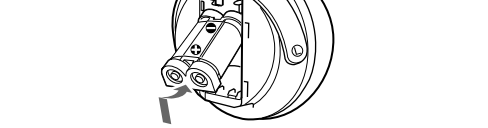
Der mitgelieferte Nickel-Metall-Hydrid-Akku ist anfangs nicht geladen. Laden Sie den Akku deshalb ab, bevor Sie ihn benutzen. Setzen Sie die Kopfhörer zum Laden auf den Prozessor. Erläuterungen dazu finden Sie in der Bedienungsanleitung zum MDR-DS6000.

Hinweis
Beim Laden schaltet sich der Prozessor automatisch aus. Sie können den Akku also nicht laden, während der Prozessor verwendet wird.

- Öffnen Sie den Akkufachdeckel am linken Kopfhörer.** Der Akkufachdeckel löst sich.

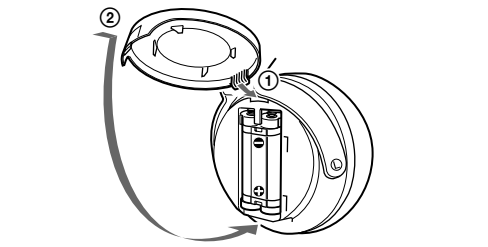


- Setzen Sie den mitgelieferten Nickel-Metall-Hydrid-Akku in das Akkufach ein und richten Sie dabei den Pluspol ⊕ am Akku an der Markierung ⊕ im Fach aus. Versuchen Sie nicht, mit diesem Gerät auch andere Akkus zu laden.



Hinweis
Im Akkufach befindet sich an der Minuseite ⊖ eine Lasche, mit der der Akku gehalten wird. Legen Sie den Akku mit der Minuseite ⊖ zuerst in das Fach ein.

- Schließen Sie den Akkufachdeckel.



Lebens-/Betriebsdauer der Batterien bzw. Akkus

Batterien/Akkus	Ungeladene Dauer in Stunden*1
Nickel-Metall-Hydrid-Akku (BP-HP2000: mitgeliefert)	7 Stunden* (wenn vollständig geladen)
Alkalibatterie (LR6(SC): gesondert erhältlich) von Sony	5 Stunden*2

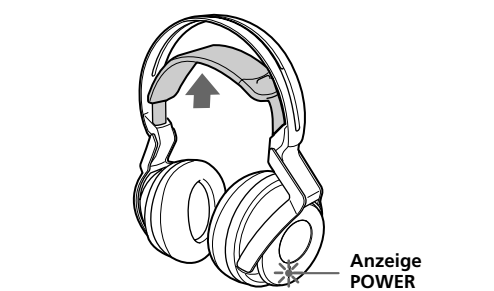
*1 bei 1 kHz, 1 mW + 1 mW Ausgabe
*2 Die oben angegebene Dauer variiert je nach Temperatur und anderen Betriebsbedingungen.

Hinweise zu Batterien

- Versuchen Sie nicht, eine Trockenbatterie aufzuladen.
- Wenn Sie Akkus oder Batterien bei sich tragen, halten Sie sie von Münzen und anderen Metallgegenständen fern. Andernfalls kann es zu einem Kurzschluss zwischen dem positiven und negativen Pol der Akkus oder Batterien und infolgedessen zu Hitzeentwicklung kommen.
- Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus, um Schäden durch auslaufende Batterieflüssigkeit oder eine korrodierende Batterie zu vermeiden.

Überprüfen der Akku- bzw. Batterierestladung

Ziehen Sie das Kopfband mit Selbsteinstellmechanismus nach oben und achten Sie auf die Anzeige POWER am rechten Kopfhörer. Solange die Anzeige blau leuchtet, sind der Akku bzw. die Batterien noch ausreichend geladen. Laden Sie den Akku oder legen Sie neue Alkalibatterien ein, wenn die Anzeige POWER nicht aufleuchtet.



Hinweis
Tauschen Sie den Nickel-Metall-Hydrid-Akku gegen einen neuen aus, wenn sich die Betriebsdauer des vollständig geladenen Akku auf die Hälfte des üblichen Werts verkürzt. Akkus vom Typ BP-HP2000 sind nicht im Handel erhältlich. Sie können sie bei dem Händler bestellen, bei dem Sie dieses System erworben haben, oder bei Ihrem Sony-Händler.

Bei Verwendung dieser Kopfhörer als zusätzliche Kopfhörer

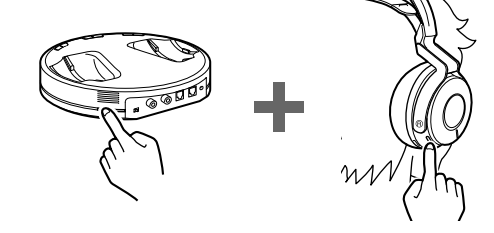
Jeder Prozessor hat eine eigene ID-Nummer. Gleichen Sie unbedingt die ID-Nummer des Prozessors und dieser Kopfhörer ab, da die Kopfhörer sonst nicht funktionieren.

- Nehmen Sie die Kopfhörer vom Prozessor ab.** Der Prozessor schaltet sich automatisch ein.

- Setzen Sie die Kopfhörer auf.** Die Kopfhörer schalten sich automatisch ein.

Hinweis
Laden Sie den Akku der Kopfhörer, bevor Sie die IDs abgleichen, oder verwenden Sie handelsübliche Alkalibatterien (Größe AA).

- Halten Sie die Taste TUNE/ID SET am Prozessor und an den Kopfhörern gleichzeitig mehr als 3 Sekunden lang gedrückt.** Über die Kopfhörer werden wiederholt Signaltöne ausgegeben und das Abgleichen der ID-Nummern beginnt. Wenn ein kontinuierlicher Signaltön zu hören ist, wurde die ID-Nummer für die Kopfhörer eingestellt.



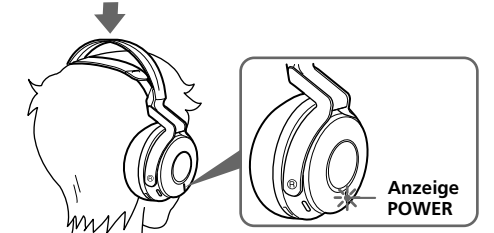
Tonwiedergabe von einer angeschlossenen Komponente

Lesen Sie bitte auch die Bedienungsanleitung zum MDR-DS6000.

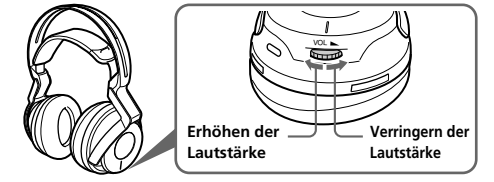
- Schalten Sie die an den Prozessor angeschlossene Komponente ein.**

- Nehmen Sie die Kopfhörer vom Prozessor ab.**

- Setzen Sie die Kopfhörer auf.** Die Anzeige POWER leuchtet blau und die Kopfhörer schalten sich automatisch ein. Achten Sie darauf, den linken Kopfhörer auf das linke und den rechten auf das rechte Ohr zu setzen und die Kopfhörer im richtigen Winkel zu tragen, so dass die Ein-/ Ausschaltautomatik ordnungsgemäß funktioniert. Etwa 3 Sekunden nach dem Aufsetzen der Kopfhörer ist Ton von den Kopfhörern zu hören.



- Stellen Sie die Lautstärke ein.**



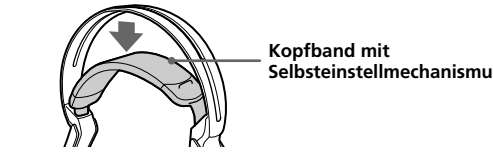
Hinweise

- Stellen Sie bei der Wiedergabe von Kinofilmen die Lautstärke in leisen Passagen nicht zu hoch ein. Wenn unversehens die Wiedergabe einer lauten Passage beginnt, könnte dies zu Hörschäden führen.
- Wenn Sie das Netzteil vom Prozessor lösen, bevor Sie die Kopfhörer abnehmen, ist möglicherweise ein Geräusch zu hören.

Die Kopfhörer schalten sich automatisch aus, wenn sie abgesetzt werden

Ein-/Ausschaltautomatik

Ziehen Sie das selbsteinstellende Kopfband nicht nach oben, wenn Sie die Kopfhörer nicht benutzen. Andernfalls wird dem Akku bzw. den Batterien unnötig Strom entzogen.



Wenn über die Kopfhörer Signaltöne ausgegeben werden

Wenn sich der Empfang verschlechtert, weil sich die Kopfhörer außerhalb der Signaleübertragungsreichweite befinden oder weil sich ein anderes schnurloses Gerät mit einer Frequenz von 2,4 GHz oder ein Mikrowellenherd in der Nähe befindet und Interferenzen verursacht, werden wiederholt Signaltöne ausgegeben. Wenn Sie näher an den Prozessor herangehen und die Signaltöne immer noch ausgegeben werden, starten Sie am Prozessor erneut die Erkennung der optimalen Übertragungsfrequenz, wie im Folgenden erläutert.

- Drücken Sie einmal die Taste TUNE/ID SET am Prozessor.** Die Anzeige RF blinkt und der Prozessor erkennt automatisch die optimale Übertragungsfrequenz. Nach Abschluss dieses Vorgangs leuchtet die Anzeige RF auf und die Übertragung beginnt.

Die Anzeige RF blinkt und der Prozessor erkennt automatisch die optimale Übertragungsfrequenz. Nach Abschluss dieses Vorgangs leuchtet die Anzeige RF auf und die Übertragung beginnt.

- Drücken Sie einmal die Taste TUNE/ID SET an den Kopfhörern.** Die Kopfhörer erkennen automatisch die Frequenz des Prozessors. Die Signaltöne schalten sich aus, sobald die Kopfhörer Signale empfangen.



Technische Daten

Allgemeines	
Wiedergabefrequenzbereich	12 – 22.000 Hz
Stromversorgung	Nickel-Metall-Hydrid-Akku (mitgeliefert) oder handelsübliche Alkalibatterien (Größe AA)
Gewicht	ca. 360 g (einschließlich des mitgelieferten Nickel-Metall-Hydrid-Akkus)
Mitgeliefertes Zubehör	Nickel-Metall-Hydrid-Akku BP-HP2000 (2.100 mAh) (1) <p>Bedienungsanleitung (diese Anleitung) (1)</p>

Änderungen, die dem technischen Fortschritt dienen, bleiben vorbehalten.

Sicherheitsmaßnahmen

Sicherheit

- Lassen Sie die Kopfhörer nicht fallen, stoßen Sie nicht dagegen und schützen Sie sie vor sonstigen starken Erschütterungen. Andernfalls könnten die Kopfhörer beschädigt werden.
- Versuchen Sie nicht, die Komponenten des Systems zu öffnen oder zu zerlegen.

Verwenden Sie das System nicht in einer Umgebung, in der es folgenden Bedingungen ausgesetzt ist:

- Direktem Sonnenlicht, der Wärme eines Heizgeräts oder sehr hohen Temperaturen.
- Hoher Luftfeuchtigkeit, wie zum Beispiel in einem Badezimmer.

Kopfhörer

Nehmen Sie Rücksicht!

Wenn die Lautstärke zu hoch ist, ist der Ton auch in der Umgebung der Kopfhörer zu hören. Stellen Sie die Lautstärke daher nicht zu hoch ein, damit andere nicht gestört werden.

Wenn die Umgebung laut ist, neigt man dazu, die Lautstärke zu erhöhen. Aus Sicherheitsgründen empfiehlt es sich jedoch dringend, die Lautstärke nur so hoch einzustellen, dass man Umgebungsg Geräusche noch wahrnehmen kann.

Ohropolster

Die Ohropolster sind austauschbar. Ersetzen Sie sie durch neue, wenn sie abgenutzt sind. Wenden Sie sich dazu an Ihren Sony-Händler.

Reinigung
Reinigen Sie das Gehäuse mit einem weichen Tuch, das Sie leicht mit einer milden Reinigungslösung angefeuchtet haben. Verwenden Sie keine Lösungsmittel wie Alkohol, Benzin oder Verdünnung, da diese die Geräteoberfläche angreifen könnten.

Beschädigungen

- Wenn eine Komponente des Geräts beschädigt wird oder ein Fremdkörper eindringt, schalten Sie das System sofort aus und bringen Sie es zu Ihrem Sony-Händler.
- Bringen Sie in einem solchen Fall immer Kopfhörer und Prozessor zu Ihrem Sony-Händler.

Störungsbehebung

Bevor Sie die Kopfhörer zur Reparatur bringen, versuchen Sie zunächst, das Problem anhand der unten aufgelisteten Maßnahmen zu beheben. Sollte die Störung bestehen bleiben, wenden Sie sich an Ihren Sony-Händler.

Es ist kein Ton zu hören

- Überprüfen Sie die Verbindung zwischen Prozessor und AV-Gerät.
- Achten Sie bei Auswahl des Digitaleingangs darauf, dass an der digitalen Ausgangsbuchse nicht versehentlich ein Signal eingespeist wird.
- Schalten Sie das AV-Gerät ein, an das der Prozessor angeschlossen ist, und starten Sie die Wiedergabe.
- Wenn Sie den Prozessor und das AV-Gerät über die Kopfhörerbuchse miteinander verbinden, erhöhen Sie die Lautstärke am angeschlossenen AV-Gerät.
- Achten Sie darauf, die Kopfhörer richtig aufzusetzen.
- Erhöhen Sie die Kopfhörerlautstärke.
- Die Anzeige POWER an den Kopfhörern erlischt.
 - Laden Sie den Akku auf, wenn dieser zu schwach ist, bzw. tauschen Sie die Alkalibatterien gegen neue aus. Wenn Sie den Akku geladen haben und die Anzeige POWER dennoch nicht leuchtet, bringen Sie die Kopfhörer zu einem Sony-Händler.

Der Ton ist verzerrt oder setzt aus (manchmal in Verbindung mit Störgeräuschen)

- Laden Sie den Akku auf, wenn dieser zu schwach ist, bzw. tauschen Sie die Alkalibatterien gegen neue aus. Wenn die Anzeige POWER danach noch immer nicht leuchtet, bringen Sie die Kopfhörer zu einem Sony-Händler.
- Überprüfen Sie, ob sich in der Nähe ein schnurloses Gerät mit einer Frequenz von 2,4 GHz oder ein Mikrowellenherd befindet.
- Stellen Sie den Prozessor woanders auf.
- Wenn Sie den Prozessor und das AV-Gerät über die Kopfhörerbuchsen miteinander verbinden, senken Sie die Lautstärke am angeschlossenen AV-Gerät.

Der Ton ist zu leise

- Wenn Sie den Prozessor und das AV-Gerät über die Kopfhörerbuchse miteinander verbinden, erhöhen Sie die Lautstärke am angeschlossenen AV-Gerät.
- Erhöhen Sie die Kopfhörerlautstärke.

Laute Nebengeräusche sind zu hören

- Überprüfen Sie, ob sich in der Nähe ein schnurloses Gerät mit einer Frequenz von 2,4 GHz oder ein Mikrowellenherd befindet.
- Wenn Sie den Prozessor und das AV-Gerät über die Kopfhörerbuchsen miteinander verbinden, erhöhen Sie die Lautstärke am angeschlossenen AV-Gerät.
- Laden Sie den Akku auf, wenn dieser zu schwach ist, bzw. tauschen Sie die Alkalibatterien gegen neue aus. Wenn die Anzeige POWER danach noch immer nicht leuchtet, bringen Sie die Kopfhörer zu einem Sony-Händler.

Der Akku lässt sich nicht aufladen

- Überprüfen Sie, ob die Ladeanzeige CHG aufleuchtet. Wenn nicht, setzen Sie die Kopfhörer korrekt auf den Prozessor, so dass die Ladeanzeige CHG aufleuchtet.
- Trockenbatterien sind eingelegt.
 - Legen Sie den mitgelieferten Nickel-Metall-Hydrid-Akku ein.
 - Ein anderer als der mitgelieferte Akku ist eingelegt.
 - Legen Sie den mitgelieferten Nickel-Metall-Hydrid-Akku ein.
- Der Kontaktstift am Prozessor und der Kontaktpunkt am Kopfhörer sind verstaubt.
 - Wischen Sie sie mit einem Wattepad o. ä. ab.

Nederlands

WAARSCHUWING

Stel het toestel niet bloot aan regen of vocht om het risico van brand of een elektrische schok te verlagen.

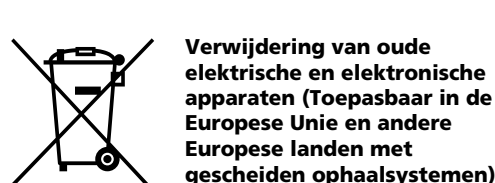
Om de kans op brand of een elektrische schok te verkleinen, mag u geen voorwerpen met een vloeistof erin, zoals een bloemenvaas, op het apparaat zetten. Open de behuizing niet om electrocutie te voorkomen. Laat het toestel alleen nakijken door bevoegd vakpersoneel.

Voor de klanten in Nederland
Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

CE
Hierbij verklaart Sony Corp. dat dit toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Ga naar de volgende URL voor meer informatie: http://www.compliance.sony.de/ Dit product is bestemd voor gebruik in de volgende landen:

Verenigd Koninkrijk
Duitsland, Zweden, Denemarken, Finland, Noorwegen, België, Zwitserland, Oostenrijk, Nederland, Frankrijk, Portugal, Italië, Spanje, Luxemburg

Dit product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Elk gebruik van dit product buitenshuis is verboden op Frans grondgebied (inclusief Franse overzeese gebiedsdelen).



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet

echter naar een plaats worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recylen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Welkom!

Dank u voor de aankoop van de draadloze stereohoofdtelefoon MDR-RF6000 van Sony. Voordat u het apparaat gebruikt, moet u deze gebruiksaanwijzing aandachtig doorlezen. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor het geval u deze later nodig hebt als referentiemateriaal.

- Draadloze hoofdtelefoon die werkt met een digitaal overdrachtsysteem op basis van radiofrequenties waarmee niet-gecomprimeerd geluid wordt geproduceerd en dat bestand is tegen externe ruis en storingen.
- Handig oplaadsysteem waarmee de hoofdtelefoon automatisch wordt opgeladen als deze op de processor wordt geplaatst.
- Zelfregelend mechanisme van de hoofdband maakt het verstellen van de hoofdband overbodig.
- Automatische in-/uitschakelfunctie om de hoofdtelefoon automatisch in te schakelen bij het opzetten en uit te schakelen bij het afzetten.
- VOL regelaar om het rechter- en linkervolume van de hoofdtelefoon te regelen.
- Gebruik oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterijen (bijgeleverd) of in de handel verkrijgbare alkalinebatterijen (AA-formaat).

Overzicht
De MDR-RF6000 is een draadloze stereohoofdtelefoon die gebruikmaakt van draadloze digitale overdracht met 2,4 GHz.

Sluit de digitale surroundprocessor aan op het DVD-apparaat of een digitale satelliet-/televisieontvanger en u kunt luisteren naar een programma zonder de beperkingen van het hoofdtelefoonsoor. Als u de digitale surroundprocessor DP-RF6000 gebruikt, kunt u luisteren naar meerkanaals surround sound.

De los verkrijgbare processor is vereist
De hoofdtelefoon kan niet los worden gebruikt. Gebruik het los verkrijgbare digitale surround hoofdtelefoonsysteem MDR-DS6000 van Sony.

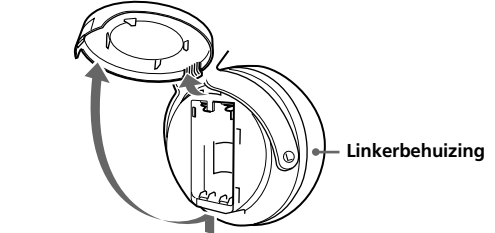
De bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij plaatsen

De bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij is niet opgeladen als u deze uit de verpakking haalt. Laad de batterij op voordat u deze gebruikt. Als u de hoofdtelefoon wilt opladen, plaats u ze op de processor. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de MDR-DS6000 voor meer details.

Opmerking

De processor wordt automatisch ingeschakeld tijdens het opladen. Houd er rekening mee dat de batterij niet kan worden opgeladen terwijl u de processor gebruikt.

- Open het deksel van de batterijhouder op de linkerbehuizing.** Het deksel van de batterijhouder wordt geopend.



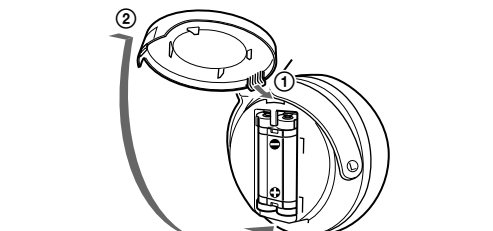
- Plaats de bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij in de batterijhouder waarbij de pluspool ⊕ van de batterij moet samenvallen met ⊕ in de houder.** Probeer geen andere typen batterijen op te laden met dit apparaat.

CE
Hierbij verklaart Sony Corp. dat dit toestel in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG. Ga naar de volgende URL voor meer informatie: http://www.compliance.sony.de/ Dit product is bestemd voor gebruik in de volgende landen:

Verenigd Koninkrijk
Duitsland, Zweden, Denemarken, Finland, Noorwegen, België, Zwitserland, Oostenrijk, Nederland, Frankrijk, Portugal, Italië, Spanje, Luxemburg

Opmerking
In de batterijhouder zit een lipje aan de ⊙ kant waarmee de oplaadbare batterij op zijn plaats wordt gehouden. Plaats eerst de minpool ⊖ wanneer u de oplaadbare batterij in de houder plaatst.

- Sluit het deksel van de batterijhouder.**



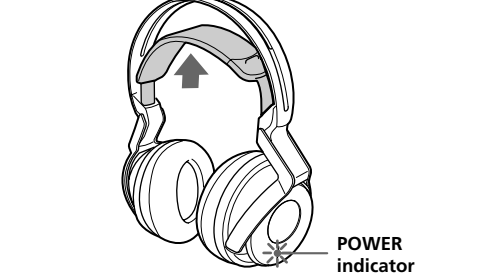
Levensduur van de batterij	
Batterij	Uren (bij benadering)*1
oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij (BP-HP2000: bijgeleverd)	7 uur*2 (indien volledig opgeladen)
Sony alkalinebatterijen (LR6(SC): los verkrijgbaar)	5 uur*2

*1 bij 1 kHz, 1 mW + 1 mW uitvoer
*2 De bovenstaande tijden kunnen verschillen, afhankelijk van de temperatuur of gebruiksomstandigheden.

Opmerkingen over batterijen

- Laad droge batterijen niet op.
- Draag een batterij niet samen met munstukken of andere metalen voorwerpen. Als de positieve en negatieve polen van de batterij per ongeluk in contact komen met metalen voorwerpen, kan warmte worden geproduceerd.
- Wanneer u het apparaat gedurende lange tijd niet gebruikt, verwijfdt u de batterijen om beschadiging door batteriejekage of corrosie te voorkomen.

De resterende batterijlading controleren
Trek de zelfregelende band omhoog en controleer de POWER indicator op de rechterbehuizing. De batterijen zijn nog bruikbaar als de indicator blauw brandt. Laad de oplaadbare batterij op of plaats nieuwe alkalinebatterijen als het POWER indicator niet brandt.

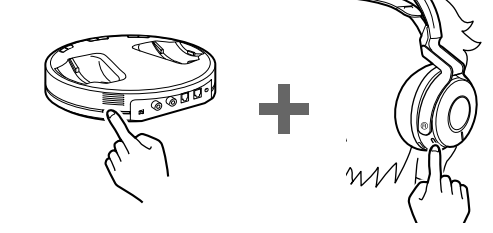


Opmerking
U moet de oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij vervangen door een nieuwe batterij als deze na volledig opladen slechts voor de helft van de verwachte tijd functioneert. Oplaadbare batterijen van het type BP-HP2000 zijn niet in de handel verkrijgbaar. U kunt de batterijen bestellen bij de winkel waar u de hoofdtelefoon hebt gekocht of bij de dichtstbijzijnde Sony-handelaar.

Bij gebruik van dit apparaat als extra hoofdtelefoon
Elke processor heeft een eigen code. Stel de code van de processor in op de code van de hoofdtelefoon, anders werkt de hoofdtelefoon niet.

- Verwijder de hoofdtelefoon van de processor.** De processor wordt automatisch ingeschakeld.
- Zet de hoofdtelefoon op.** De hoofdtelefoon wordt automatisch ingeschakeld.

Opmerking
Laad de oplaadbare batterij van dit apparaat op voordat u de code instelt of de handtel verkrijgbare alkalinebatterijen (AA-formaat).
- Houd TUNE/ID SET op de processor en op de hoofdtelefoon langer dan 3 seconden tegelijkertijd ingedrukt.** U hoort herhaaldelijk een pieptoon via de hoofdtelefoon en de code wordt ingesteld. Als het geluid verandert in een doorlopende pieptoon, is de code voor de hoofdtelefoon ingesteld.



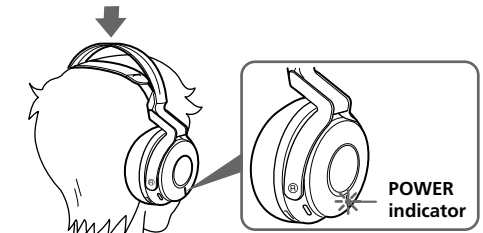
Een aangesloten component beuisteren

Als u de MDR-DS6000 gebruikt, moet u ook de handleiding voor de MDR-DS6000 raadplegen.

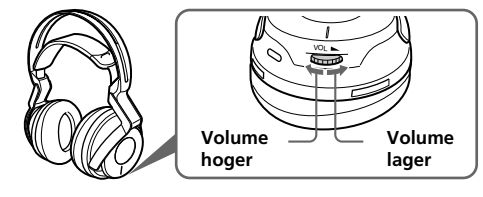
- Zet de component aan die op de processor is aangesloten.**
- Verwijder de hoofdtelefoon van de processor.**

- Zet de hoofdtelefoon op.**

Het POWER indicator gaat blauw branden en de hoofdtelefoon wordt automatisch ingeschakeld. Plaats de rechterkant van de hoofdtelefoon op uw rechteroer en de linkerkant op uw linkeroer en draag de hoofdtelefoon in de juiste hoek zodat de automatische in-/uitschakelfunctie correct werkt. Ongeveer 3 seconden nadat u de hoofdtelefoon hebt opgezet, hoort u geluid via de hoofdtelefoon.

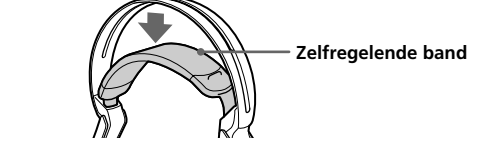


- Regel het volume.**



- Opmerkingen**
 - Als u films bekijkt, moet u het volume niet te hoog zetten bij rustige scènes. U kunt uw gehoor namelijk beschadigen als er opeens een luide scène wordt afgespeeld.
 - Als u de netspanningsadapter loskoppelt van de processor voordat u de hoofdtelefoon afzet, kunt u enige ruis horen.

De hoofdtelefoon wordt automatisch uitgeschakeld als u deze afzet – Automatische in-/uitschakelfunctie
Trek de zelfregelende band niet omhoog als u de hoofdtelefoon niet gebruikt, aangezien dit stroom kost.



Als u een pieptoon hoort via de hoofdtelefoon

U hoort herhaaldelijk een pieptoon als de ontvanger slechter wordt wanneer de hoofdtelefoon zich buiten het signaaloverdrachtsgebied bevindt of als er storing wordt veroorzaakt door een ander draadloos apparaat dat gebruikmaakt van de 2,4 GHz frequentie of door een magnetron. Als de pieptoon niet stopt als u dichterbij de processor komt, kunt u het beste de optimale frequentie voor overdracht opnieuw laten detecteren volgens de onderstaande procedure.

- Druk één keer op TUNE/ID SET op de processor.**

De RF indicator knippert en de processor detecteert automatisch de optimale frequentie. Nadat de detectie is voltooid, gaat de RF indicator branden en wordt verzending gestart.

- Druk één keer op TUNE/ID SET op de hoofdtelefoon.**

De frequentie van de processor wordt automatisch gedetecteerd door de hoofdtelefoon. De pieptoon stopt zodra de hoofdtelefoon signalen ontvangt.

Zacht geluid

- Wanneer u de processor via de hoofdtelefoonaansluiting verbindt met een AV-component, moet u het volume van de aangesloten AV-component verlagen.
- Zet het hoofdtelefoonvolume hoger.

Harde achtergrondruis

- Controleer of er een draadloos apparaat dat gebruikmaakt van de 2,4 GHz frequentie of een magnetron in de buurt is.
- Wanneer u de processor via de hoofdtelefoonaansluiting verbindt met een AV-component, moet u het volume van de aangesloten AV-component verlagen.
- Laad de oplaadbare batterijen op als deze bijna leeg zijn of vervang alkalinebatterijen door nieuwe. Als de POWER indicator nog steeds uit is nadat de batterijen zijn opgeladen, moet u met de hoofdtelefoon naar een Sony-handelaar gaan.

De batterij kan niet worden opgeladen

- Controleer of de CHG indicator gaat branden. Als dit niet het geval is, moet u de hoofdtelefoon correct op de processor plaatsen zodat de CHG indicator gaat branden.

- Er zijn droge batterijen geplaatst.
 - Plaats de bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij.
- Er zijn andere oplaadbare batterijen dan de bijgeleverde batterijen geplaatst.
 - Plaats de bijgeleverde oplaadbare nikkelmetaalhydridebatterij.
- Er zit stof op de contactpun van de processor en het contactpunt van de hoofdtelefoon.
 - Veeg deze schoon, bijvoorbeeld met een watje.

Hoofdtelefoon

Gebruik met verstand

Als u het volume te hoog zet, is het geluid niet alleen hoorbaar via de hoofdtelefoon maar ook daarbuiten. Zorg dat u het volume niet zo hoog zet zodat andere mensen er last van hebben.

In een luidruchtige omgeving wordt het volume vaak verhoogd. U kunt uit veiligheidsoverwegingen het volume het beste op een niveau zetten waarbij u nog steeds de geluiden om u heen kunt horen.

Oorkussens
De oorkussens zijn vervangbaar. Vervang ze wanneer ze versleten zijn. Raadpleeg de dichtstbijzijnde Sony-handelaar voor het vervangen van de oorkussens.

Reinigen

Gebruik een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een zacht zeepsoep. Gebruik geen

Italiano

ATTENZIONE

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non esporre questo apparecchio alla pioggia o all'umidità.

Per ridurre il rischio di incendi o scosse elettriche, non mettere sull'apparechio degli oggetti che contengono liquidi, come i vasi. Per evitare scosse elettriche, non aprire il rivestimento esterno. Per qualsiasi riparazione rivolgersi solo a personale qualificato.

CE

Con la presente Sony Corp. dichiara che questo apparecchio è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Conforme al D.M. 8 luglio 2002

Per ulteriori informazioni, accedere al seguente indirizzo URL: http://www.compliance.sony.de/

Il presente prodotto è destinato all'utilizzo nei paesi elencati di seguito.

Regno Unito
Germania, Svezia, Danimarca, Finlandia, Norvegia, Belgio, Svizzera, Austria, Olanda, Francia, Portogallo, Italia, Spagna, Lussemburgo

L'uso del presente prodotto è limitato all'interno degli edifici. Qualsiasi uso del prodotto all'aperto è proibito sul territorio francese (inclusi i dipartimenti d'oltreoceano della Francia).

Apparecchio soggetto al regime di libero uso ai sensi dell'art. 105 Comma 1, lettera O del Codice delle Comunicazioni Elettroniche (D. Lgs. n. 259 del 1° Agosto 2003)



Trattamento del dispositivo elettrico ad elettronico a fine vita (applicabile in tutti i paesi dell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistema di raccolta differenziata)

Questo simbolo sul prodotto o sulla confezione indica che il prodotto non deve essere considerato come un normale rifiuto domestico, ma deve invece essere consegnato ad un punto di raccolta appropriato per il riciclo di apparecchi elettrici ed elettronici. Assicurandovi che questo prodotto sia smaltito correttamente, voi contribuirete a prevenire potenziali conseguenze negative per l'ambiente e per la salute che potrebbero altrimenti essere causate dal suo smaltimento inadeguato. Il riciclaggio dei materiali aiuta a conservare le risorse naturali. Per informazioni più dettagliate circa il riciclaggio di questo prodotto, potete contattare l'ufficio comunale, il servizio locale di smaltimento rifiuti oppure il negozio dove l'avete acquistato.

Congratulazioni!

Complimenti per avere acquistato le cuffie stereo senza fili MDR-RF6000 Sony. Prima di utilizzare l'apparechio, leggere attentamente il manuale e conservarlo per eventuali riferimenti futuri.

Alcune caratteristiche:

- Cuffie senza fili dotate di sistema di trasmissione RF (frequenza radio) digitale, in grado di riprodurre audio trasmesso in formato non compresso, privo di disturbi esterni e interferenze.
- Pile facilmente ricaricabili che consentono di ricaricare automaticamente le cuffie collocandole sul processore.
- Mechanismo di regolazione automatica che consente di eliminare la necessità di regolare la fascia per la testa.
- Funzione di accensione/spengimento automatici per attivare e disattivare automaticamente le cuffie rispettivamente quando vengono indossate e quando vengono tolte.
- Comando VOL per la regolazione del volume dei lati destro e sinistro delle cuffie.
- Possibilità di utilizzare la pila ricaricabile all'idruo di nichel metallo (in dotazione) o pile alcaline (formato AA) disponibili in commercio.

Verifica della carica residua delle pile
Tirare verso l'alto la fascia a regolazione automatica e controllare l'indicatore POWER situato sull'alloggiamento destro. Se l'indicatore si illumina in blu, significa che le pile sono ancora utilizzabili. Se l'indicatore POWER non si illumina, caricare la pila ricaricabile o inserire pile alcaline nuove.

Panoramica
Le cuffie stereo senza fili MDR-RF6000 utilizzano la trasmissione digitale wireless a 2,4 GHz. Collegare il processore surround digitale al dispositivo DVD o a un ricevitore TV/satellitare digitale per ascoltare i programmi senza la necessità di alcun cavo. Utilizzando il processore surround digitale DP-RF6000, è possibile ascoltare un audio surround multicanale.

È necessario utilizzare il processore venduto separatamente

Non è possibile utilizzare le cuffie da sole. Utilizzare le cuffie surround digitali MDR-DS6000 Sony vendute separatamente.

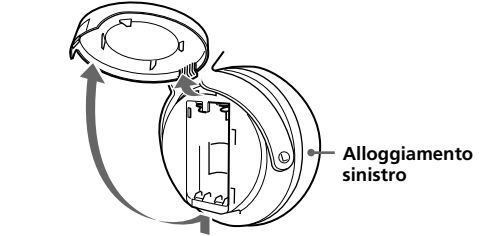
Inserimento della pila ricaricabile all'idruro di nichel metallo in dotazione

Poiché la pila ricaricabile all'idruro di nichel metallo non è carica al momento dell'acquisto, assicurarsi di caricarla prima di utilizzarla.

Per caricare le cuffie, collocarle sul processore. Per ulteriori informazioni, consultare il manuale del modello MDR-DS6000.

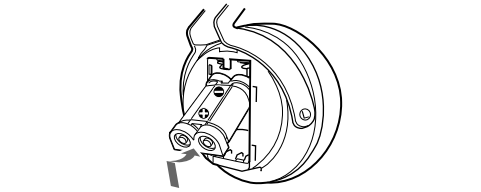
Nota
Il processore si disattiva automaticamente durante il processo di carica. Si noti che non è possibile ricaricare la pila durante l'uso del processore.

- Aprire il coperchio dello scomparto pile sull'alloggiamento sinistro.** Il coperchio dello scomparto pile si apre.



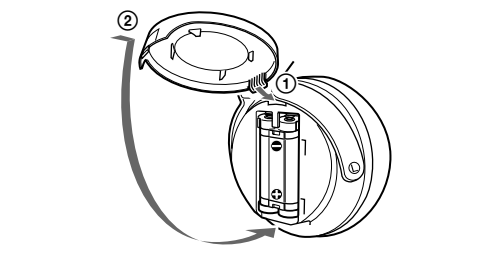
- Inserire la pila ricaricabile all'idruro di nichel metallo in dotazione nell'apposito scomparto facendo corrispondere il terminale ⊕ della pila con il simbolo ⊕ nello scomparto.**

Non tentare di caricare altri tipi di pila mediante l'apparecchio.



Nota
Lo scomparto pile dispone di una linguetta sul lato ⊖, che mantiene la pila ricaricabile in posizione. Inserire prima il terminale ⊕ della pila ricaricabile.

- Chiudere il coperchio dello scomparto pile.**



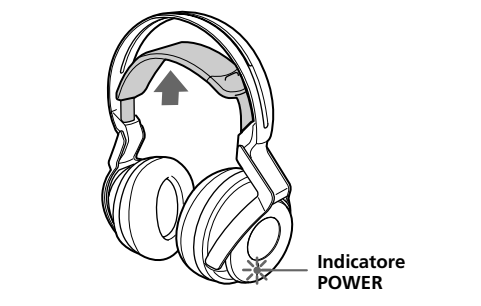
Durata della pila	
pila	Ore circa*1
Pila ricaricabile all'idruro di nichel metallo (BP-HP2000: in dotazione)	7 ore*2 (se completamente cariche)
Pile alcaline Sony (LR6(SG): vendute separatamente)	5 ore*2

*1 A 1 kHz, uscita 1 mW +1 mW
*2 I valori indicati potrebbero variare in base alla temperatura e alle condizioni d'uso.

Note sulle pile

- Non caricare la pila a secco.
- Non tenere le pile insieme ad oggetti metallici, quali monete. Se i terminali positivo e negativo dovessero accidentalmente cortocircuitarsi, le pile potrebbero surriscaldarsi.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparechio per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le pile/onde evitare danni causati da perdita di elettrolita o corrosione.

Verifica della carica residua delle pile
Tirare verso l'alto la fascia a regolazione automatica e controllare l'indicatore POWER situato sull'alloggiamento destro. Se l'indicatore si illumina in blu, significa che le pile sono ancora utilizzabili. Se l'indicatore POWER non si illumina, caricare la pila ricaricabile o inserire pile alcaline nuove.



Nota
Se a seguito di una carica completa la durata delle pile ricaricabili all'idruro di nichel metallo viene ridotta della metà rispetto a quanto previsto, è necessario sostituire le pile con altre nuove. Le pile ricaricabili BP-HP2000 non sono disponibili in commercio e possono essere ordinate presso il negozio in cui è stato acquistato il presente sistema oppure presso il più vicino rivenditore Sony.

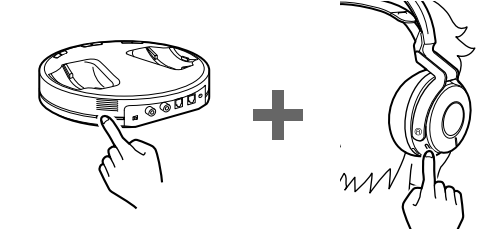
Prima di utilizzare la presente unità come cuffie supplementari

Ciascun processore dispone di un numero ID specifico. Assicurarsi di impostare l'ID del processore su quello della presente unità. Diversamente quest'ultima non funzionerà.

- Rimuovere le cuffie dal processore.** Il processore si accende automaticamente.
- Indossare le cuffie.** Le cuffie si accendono automaticamente.

Nota
Prima di impostare l'ID delle cuffie supplementari, caricare la relativa pila oppure utilizzare pile alcaline (formato AA) disponibili in commercio.

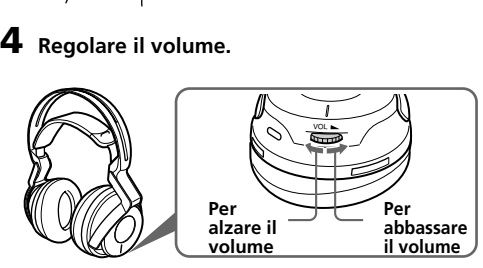
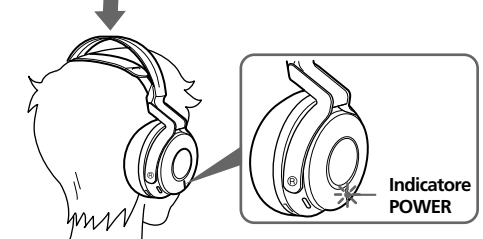
- Tenere premuto il tasto TUNE/ID SET sul processore e contemporaneamente quello sulle cuffie per oltre 3 secondi.** Dalle cuffie viene emesso un segnale acustico ripetuto, quindi viene avviata l'impostazione dell'ID. Quando il segnale acustico diventa continuo, significa che il numero ID delle cuffie è stato impostato.



Ascolto dell'audio di un apparecchio collegato

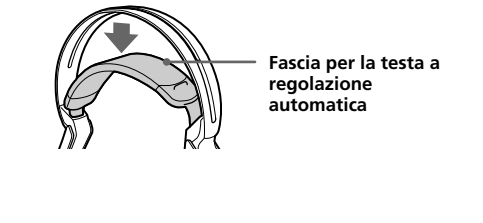
Per utilizzare il modello MDR-DS6000, leggere inoltre il relativo manuale.

- Accendere il componente collegato al processore.**
- Rimuovere le cuffie dal processore.**
- Indossare le cuffie.** L'indicatore POWER si illumina in blu e le cuffie si accendono automaticamente. Assicurarsi di indossare le cuffie rispettando la direzione e l'angolazione corrette in modo tale che la funzione di accensione/spengimento automatici funzioni correttamente. L'audio viene emesso dalle cuffie circa 3 secondi dopo che sono state indossate.



- Note**
- Durante la visione di film, prestare attenzione a non aumentare eccessivamente il volume nelle scene silenziose, onde evitare il rischio di danni all'udito quando viene riprodotta una scena rumorosa.
 - Se si prevede di non utilizzare l'apparechio per un periodo di tempo prolungato, rimuovere le pile/onde evitare danni causati da perdita di elettrolita o corrosione.

Verifica della carica residua delle pile
Tirare verso l'alto la fascia a regolazione automatica e controllare l'indicatore POWER situato sull'alloggiamento destro. Se l'indicatore si illumina in blu, significa che le pile sono ancora utilizzabili. Se l'indicatore POWER non si illumina, caricare la pila ricaricabile o inserire pile alcaline nuove.



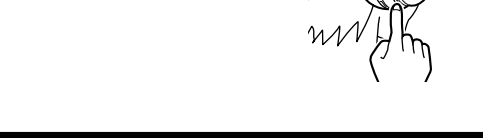
Nota
Se a seguito di una carica completa la durata delle pile ricaricabili all'idruro di nichel metallo viene ridotta della metà rispetto a quanto previsto, è necessario sostituire le pile con altre nuove. Le pile ricaricabili BP-HP2000 non sono disponibili in commercio e possono essere ordinate presso il negozio in cui è stato acquistato il presente sistema oppure presso il più vicino rivenditore Sony.

Se dalle cuffie viene emesso un segnale acustico

Viene emesso un segnale acustico ripetuto nel caso in cui le condizioni di ricezione peggiorino quando le cuffie si trovano al di fuori del raggio di trasmissione del segnale o quando un'altra apparecchiatura che utilizza la frequenza da 2,4 GHz o un forno a microonde causa delle interferenze. Se il segnale acustico non si arresta dopo avere avvicinato le cuffie al processore, lasciare che quest'ultimo rilevi di nuovo la frequenza di trasmissione ottimale seguendo la procedura descritta di seguito.

- Premere una volta TUNE/ID SET sul processore.** L'indicatore RF lampeggia e il processore rileva la frequenza ottimale in modo automatico. Una volta completato il rilevamento, l'indicatore RF si illumina e l'emissione viene avviata.

- Premere una volta TUNE/ID SET sulle cuffie.** Le cuffie rilevano la frequenza del processore in modo automatico. Il segnale acustico si arresta non appena le cuffie iniziano a ricevere i segnali.



Caratteristiche tecniche

Generali	
Gamma di frequenza di riproduzione	Da 12 a 22.000 Hz
Requisiti di alimentazione	Pila ricaricabile all'idruro di nichel metallo (in dotazione) o pile alcaline (formato AA) disponibili in commercio
Massa	Circa 360 g (inclusa la pila ricaricabile all'idruro di nichel metallo in dotazione)
Accessori in dotazione	Pila ricaricabile all'idruro di nichel metallo BP-HP2000 (2.100 mAh) (1) Istruzioni per l'uso (il presente manuale) (1)

Il design e le caratteristiche tecniche sono soggetti a modifiche senza preavviso.

Precauzioni

Sicurezza

- Non fare cadere, urtare né sottoporre le cuffie a urti eccessivi di alcun tipo, onde evitare che il prodotto risulti danneggiato.
- Non smontare né tentare di aprire alcuna delle parti del sistema.

Non collocare il sistema in nessuno degli ambienti descritti di seguito.

- Luoghi esposti alla luce solare diretta, in prossimità di impianti di riscaldamento o in altri luoghi soggetti ad elevate temperature;
- Sale da bagno o altri luoghi soggetti ad elevata umidità.

Cuffie

Rispetto per il prossimo
Quando il livello del volume è estremamente elevato, l'audio risulta udibile anche al di fuori delle cuffie. Prestare attenzione a non alzare eccessivamente il volume onde evitare di disturbare le persone circostanti.

Durante l'uso delle cuffie in luoghi rumorosi, vi è la tendenza ad alzare considerevolmente il volume. Tuttavia, per motivi di sicurezza, si consiglia di tenere il volume ad un livello tale che consenta di sentire i suoni e rumori esterni.

Cuscinetti
I cuscinetti delle cuffie possono venire sostituiti se consumati. Per sostituirli, consultare il più vicino rivenditore Sony.

Pulizia
Utilizzare un panno morbido leggermente inumidito con una soluzione detergente neutra. Non utilizzare solventi, quali diluente, benzina o alcool, onde evitare di danneggiare la superficie.

In caso di guasto del prodotto

- Se si verifica un guasto o se un oggetto estraneo penetra all'interno dell'apparecchio, disattivare immediatamente l'alimentazione e rivolgersi al più vicino rivenditore Sony.
- In caso di necessità di riparazioni, assicurarsi di portare presso il rivenditore Sony sia le cuffie che il processore.

Soluzione dei problemi

In caso di problemi, prima di consultare un centro di assistenza tecnica controllare e tentare le soluzioni riportate di seguito. Se il problema persiste, consultare il più vicino rivenditore Sony.

- Assenza di audio**
- Controllare il collegamento tra il processore e il componente AV.
 - Verificare che il segnale non venga erroneamente trasmesso alla presa di uscita digitale se è stato selezionato l'ingresso digitale.
 - Accendere il componente AV collegato al processore, quindi avviare il programma (riproduzione).
 - Se il processore viene collegato a un componente AV mediante la presa cuffie, alzare il livello di volume sul componente AV collegato.
 - Assicurarsi di indossare le cuffie in modo corretto.
 - Alzare il volume delle cuffie.
 - L'indicatore POWER delle cuffie si spegne.
 - Caricare la pila ricaricabile se è scarica o sostituire le pile alcaline con altre nuove. Se l'indicatore POWER rimane spento al termine della carica della pila, rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Audio distorto o intermittente (con presenza di disturbi)

- Caricare la pila ricaricabile se è scarica o sostituire le pile alcaline con altre nuove. Se l'indicatore POWER rimane spento al termine della carica della pila, rivolgersi ad un rivenditore Sony.
- Verificare che nelle vicinanze non vi sia un apparecchio senza fili che utilizza la frequenza 2,4 GHz o un forno a microonde.
- Modificare la posizione del processore.
- Se il processore viene collegato a un componente AV mediante la presa cuffie, abbassare il livello di volume sul componente AV collegato.

- Il livello dell'audio è basso**
- Se il processore viene collegato ad un componente AV mediante la presa cuffie, alzare il livello del volume sul componente AV collegato.
 - Alzare il volume delle cuffie.

Intenso disturbo di fondo

- Verificare che nelle vicinanze non vi sia un apparecchio senza fili che utilizza la frequenza 2,4 GHz o un forno a microonde.
- Se il processore viene collegato ad un componente AV mediante la presa cuffie, alzare il livello del volume sul componente AV collegato.
- Caricare la pila ricaricabile se è scarica o sostituire le pile alcaline con altre nuove. Se l'indicatore POWER rimane spento al termine della carica della pila, rivolgersi ad un rivenditore Sony.

Non è possibile caricare la pila

- Verificare che l'indicatore CHG si illumini. In caso contrario, posizionare correttamente le cuffie sul processore in modo che l'indicatore CHG si illumini.
- Sono state inserite pile a secco.
- Inserire la pila ricaricabile all'idruro di nichel metallo in dotazione.
- Sono state inserite pile ricaricabili diverse da quelle fornite in dotazione.
- Inserire la pila ricaricabile all'idruro di nichel metallo in dotazione.
- Il piedino di contatto del processore e il punto di contatto delle cuffie sono polverosi.
- Pulirli con un bastoncino di cotone o un oggetto simile.

Non è possibile caricare la pila

- Verificare che l'indicatore CHG si illumini. In caso contrario, posizionare correttamente le cuffie sul processore in modo che l'indicatore CHG si illumini.
- Sono state inserite pile a secco.
- Inserire la pila ricaricabile all'idruro di nichel metallo in dotazione.
- Sono state inserite pile ricaricabili diverse da quelle fornite in dotazione.
- Inserire la pila ricaricabile all'idruro di nichel metallo in dotazione.
- Il piedino di contatto del processore e il punto di contatto delle cuffie sono polverosi.
- Pulirli con un bastoncino di cotone o un oggetto simile.

Português

Aviso

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não exponha este aparelho à chuva nem à humidade.

Para reduzir o risco de incêndio ou choque elétrico, não coloque objectos cheios de líquido, tais como jarras, em cima do aparelho. Para evitar riscos de choque eléctrico, não abra a caixa do aparelho. Consulte a assistência técnica; a reparação só pode ser efectuada por pessoal qualificado.

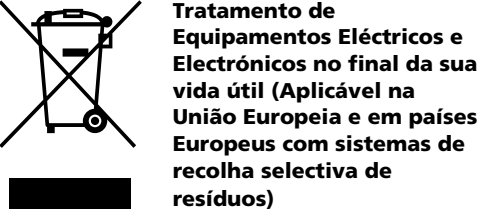
A Sony Corp., declara que este equipamento está conforme com os requisitos essenciais e outras provisões da directiva 1999/5/CE.

Para saber mais pormenores, aceda ao seguinte URL : http://www.compliance.sony.de/

Este produto destina-se a ser utilizado nos seguintes países:

Reino Unido
Alemanha, Suécia, Dinamarca, Finlândia, Noruega, Bélgica, Suíça, Austrália, Países Baixos, França, Portugal, Itália, Espanha, Luxemburgo

Este produto deve ser utilizado exclusivamente no interior dos edifícios. A utilização exterior deste produto é proibida no território francês (incluindo os territórios franceses ultramarinos).



Este símbolo, colocado no produto ou na sua embalagem, indica que este não deve ser tratado como resíduo urbano indiferenciado. Deve sim ser colocado num ponto de recolha destinado a resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Assegurando-se que este produto é correctamente depositado, irá prevenir potenciais consequências negativas para o ambiente bem como para a saúde, que de outra forma poderiam ocorrer pelo mau manuseamento destes produtos. A reciclagem dos materiais contribuirá para a conservação dos recursos naturais. Para obter informação mais detalhada sobre a reciclagem deste produto, por favor contacte o município onde reside, os serviços de recolha de resíduos da sua área ou a loja onde adquiriu o produto.

Bem-vindo!

Obrigado por ter adquirido os auscultadores estéreo sem fios MDR-RF6000 da Sony. Antes de utilizar o sistema, leia este manual até ao fim e guarde-o para consultas futuras. Este sistema oferece, entre outras, as características seguintes:

- Auscultadores sem fio, com sistema de transmissão digital por frequências de rádio que reproduz o som da transmissão não comprimido, resistentes a interferências e ruídos externos.
- O sistema de recarregamento fácil carrega automaticamente os auscultadores quando são colocados no processador.

- Aro para a cabeça com mecanismo de regulação automática eliminando a necessidade de ajuste.
- A função automática de Ligar/Desligar liga automaticamente os auscultadores logo que os coloca e desliga-os quando os retira.

- Controlo VOL para regular o volume da direita e da esquerda dos auscultadores.
- Utiliza uma pilha recarregável de hidreto de metal de níquel (fornecida) ou pilhas alcalinas (tamanho AA) à venda no mercado.

Descrição geral
O MDR-RF6000 é um modelo de auscultadores estéreo sem fios que utiliza uma transmissão digital sem fios de 2,4 GHz. Ligue o processador de surround digital ao equipamento de DVD ou a um receptor de emissões digitais de TV/satélites e pode ouvir os programas sem as limitações impostas pelo fio dos auscultadores. Utilizando o processador de surround DP-RF6000 digital pode ouvir programas num ambiente de som surround multi-canal.

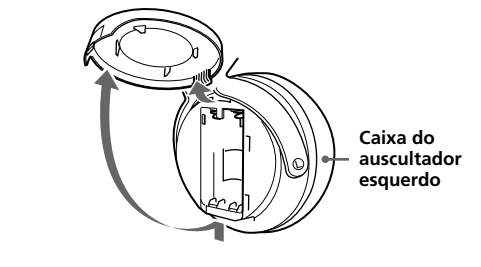
É necessário o processador vendido separadamente
Não pode utilizar os auscultadores isoladamente. Utilize o sistema de auscultadores de som surround digital MDR-DS6000 da Sony, vendido separadamente.

Introduzir a pilha recarregável de hidreto de metal de níquel fornecida

A pilha recarregável de hidreto de metal de níquel fornecida não vem carregada. Carregue-a antes de a utilizar pela primeira vez. Consulte o manual do MDR-DS6000 para obter mais informações.

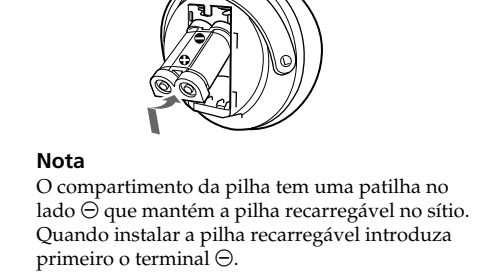
Nota
O processador desliga-se automaticamente durante a carga. Note que enquanto estiver a utilizar o processador não pode carregar a pilha.

- Abra a tampa do compartimento das pilhas do auscultador esquerdo.** A tampa do compartimento da pilha solta-se.



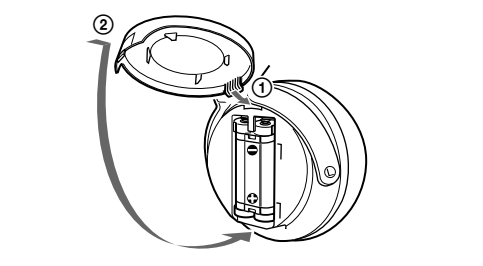
- Introduza a pilha recarregável de hidreto de metal de níquel fornecida no compartimento respectivo, fazendo corresponder o terminal ⊕ da pilha com a marca ⊕ do compartimento.**

Não tente carregar nenhum outro tipo de pilha com este aparelho.



Nota
O compartimento da pilha tem uma patilha no lado ⊖ que mantém a pilha recarregável no sítio. Quando instalar a pilha recarregável introduza primeiro o terminal ⊖.

- Feche a tampa do compartimento da pilha.**



Vida útil da pilha	
Pilha	Duração aprox. em horas*1
Pilha recarregável de hidreto de metal de níquel (BP-HP2000 : fornecidas)	7 horas*2 (quando totalmente carregadas)
Pilhas alcalina (LR6(SG): vendidas separadamente) da Sony	5 horas*2

*1 1 kHz, saída 1 mW + 1 mW
*2 O tempo indicado acima pode variar consoante a temperatura ou as condições de utilização.

- Notas sobre a pilha**
- Não carregue a pilha seca.
 - Não transporte a pilha juntamente com moedas ou outros objectos metálicos. Pode gerar-se calor se, acidentalmente, os pólos negativo e positivo da pilha entrarem em curto-circuito.
 - Se não tentaciona utilizar o aparelho durante muito tempo, retire a pilha para evitar os danos provocados pelo derramamento do eletrólito ou corrosão.

Verificar a carga residual das pilhas
Puxe a tira auto-ajustável para cima e verifique o indicador POWER localizado na caixa do auscultador direito. Se o indicador se acender a azul ainda pode utilizar as pilhas.

Se o indicador POWER não se acender, carregue a pilha recarregável ou instale pilhas alcalinas novas.



Nota
As pilhas de hidreto de metal de níquel recarregáveis devem ser substituídas por outras novas, se durarem apenas metade do tempo previsto após uma carga total. As pilhas recarregáveis do tipo BP-HP2000 não estão à venda no mercado. Pode encomendar as pilhas na loja onde adquiriu este aparelho ou no agente Sony mais próximo.

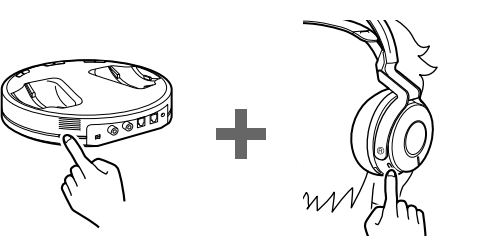
Quando utilizar auscultadores adicionais
Cada processador tem um número de ID específico. Tem de regular a ID do processador para a dos auscultadores pois, se não o fizer, os auscultadores não funcionam.

- Retire os auscultadores do processador.** O processador liga-se automaticamente.

- Ponha os auscultadores.** Os auscultadores ligam-se automaticamente.

Nota
Carregue a pilha dos auscultadores adicionais antes de definir as IDs respectivas ou utilize pilhas alcalinas (tamanho AA) à venda no mercado.

- Carregue sem soltar em TUNE/ID SET no processador e nos auscultadores, ao mesmo tempo, durante mais de 3 segundos.** O sinal sonoro pára quando os auscultadores começam a receber os sinais.



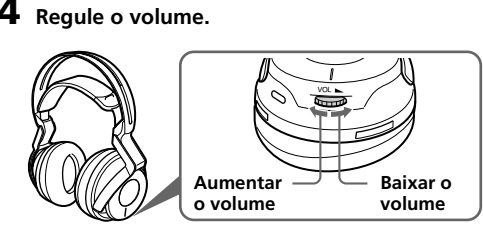
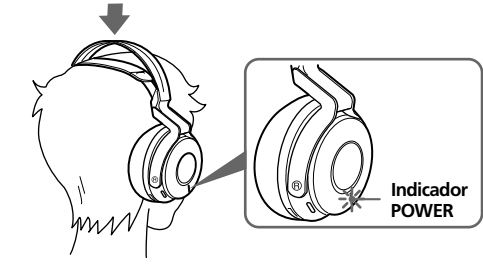
Ouvir o som de um componente ligado

Se estiver a utilizar o MDR-DS6000, leia também o manual do respectivo.

- Acenda o componente ligado ao processador.**

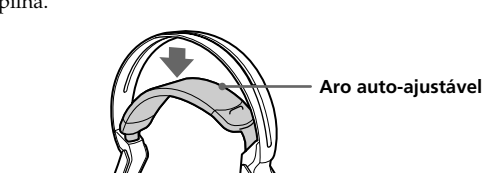
- Retire os auscultadores do processador.**

- Coloque os auscultadores.** O indicador POWER acende-se a azul e os auscultadores ligam-se automaticamente. Para que a função Ligar/Desligar automaticamente funcione bem, verifique se o lado esquerdo e direito dos auscultadores estão bem colocados nos ouvidos e se os auscultadores estão no ângulo correcto. Cerca de 3 segundos depois de colocar os auscultadores começa a ouvir o som.



- Notas**
- Quando estiver a ver filmes tenha cuidado para não aumentar demasiado o volume nas cenas com som baixo. Pode provocar lesões auditivas quando ouvir uma cena muito barulhenta.
 - Pode ouvir alguns ruídos se desligar o transformador de CA do processador, antes de retirar os auscultadores.

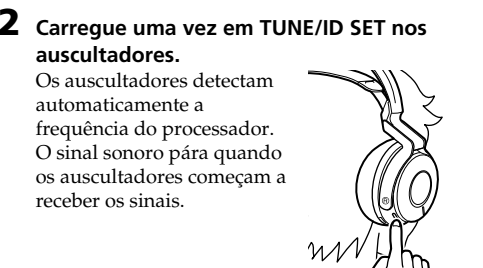
Os auscultadores desligam-se automaticamente quando os retirar — Função Ligar/Desligar automaticamente
Não puxe para cima o aro auto-ajustável quando não estiver a utilizá-lo, porque isso consome energia da pilha.



Se ouvir um sinal sonoro nos auscultadores
Ouve um sinal sonoro repetido se as condições de recepção forem más, os auscultadores estiverem fora da área de transmissão do sinal, houver outro aparelho sem fios que utilize a frequência de 2,4 GHz ou um forno de micro-ondas que provoque interferências. Se o sinal sonoro não parar depois de se ter aproximado do processador, deixe que o processador detecte novamente a frequência de transmissão óptima, seguindo o processo descrito abaixo.

- Carregue uma vez em TUNE/ID SET no processador.** O indicador RF pisca e o processador detecta automaticamente a frequência de transmissão óptima. Terminada a detecção, o indicador RF acende-se e a emissão começa.

2 Carregue uma vez em TUNE/ID SET nos auscultadores. Os auscultadores detectam automaticamente a frequência do processador. O sinal sonoro pára quando os auscultadores começam a receber os sinais.



Características técnicas

Gerar	
Gamma de frequências de reprodução	12 – 22.000 Hz
Requisitos de alimentação	Pilha recarregável de hidreto de metal de níquel (fornecida) ou pilhas alcalinas (tamanho AA) à venda no mercado.
Peso	Cerca de 360 g (incluindo a pilha recarregável de hidreto de metal de níquel fornecida)
Accessórios fornecidos	Pilha recarregável de hidreto de metal de níquel BP-HP2000 (2.100 mAh) (1) Manual de instruções (este manual) (1)

O design e as características técnicas estão sujeitos a alterações sem aviso prévio.

Precauções

Segurança

- Não deixe cair, não bata, nem submeta os auscultadores a nenhum choque forte. Se o fizer pode danificar o produto.
- Não desmonte nem tente abrir elementos do sistema.

Não coloque os auscultadores em nenhum dos locais indicados abaixo.

- Áreas expostas à luz directa do sol, junto de aquecedores ou outras fontes de calor.
- Casas de banho ou áreas com muita humidade.

Auscultadores

Tenha consideração pelos outros
Quando o volume dos auscultadores está demasiado alto, o som ouve-se no exterior. Não aumente demasiado o volume para não incomodar as pessoas à sua volta. Normalmente, há tendência para aumentar o volume quando se utilizam os auscultadores em sítios com muito barulho. No entanto, por razões de segurança, é permitido manter o volume num nível que lhe permita ouvir os sons que o rodeiam.

Almofadas
Pode substituir as almofadas. Substitua-as quando já estiverem gastas. Para substituir as almofadas, consulte o representante Sony mais próximo.

Limpeza
Utilize um pano macio ligeiramente humedecido num deter